

Portaria n.º 225/97/M

訓令 第 225/97/M 號

十月十三日

de 13 de Outubro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil de Macau para o ano económico de 1997;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil de Macau relativo ao ano económico de 1997, no montante de 6 067 755,41 patacas (seis milhões, sessenta e sete mil, setecentas e cinquenta e cinco patacas e quarenta e um avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo presidente.

Governo de Macau, aos 9 de Outubro de 1997.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑑於澳門民用航空局一九九七經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准澳門民用航空局主席簽署之澳門民用航空局一九九七經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣 6,067,755.41（六百零六萬七千七百五十五元四角一分），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九七年十月九日於澳門政府。

命令公布。

總督 韋奇立

Autoridade de Aviação Civil de Macau
澳門民用航空局
1.º orçamento suplementar para 1997
一九九七年度第一追加預算

Código da Conta 帳目編號	RÚBRICAS 項目	Valor Orçamentado 1997 一九九七年預算金額	Reforço após apuramento de saldo 決算結餘後之追加	Valor Actual 現有金額
	PROVEITOS 收入			
7419	Saldo Transitado do Ano Anterior 上年度營業結餘之轉入	1,920,000.00	6,067,755.41	7,987,755.41
	INVESTIMENTOS 投資			
42	Imobilizações Corpóreas 有形資產	1,140,000.00	500,000.00	1,640,000.00
	CUSTOS 成本			
61	Custos com o Plano Director do Aeroporto 機場計劃之成本	8,918,000.00	500,000.00	9,418,000.00
63	Fornecimentos e Serviços de Terceiros 第三人之供應及勞務	5,486,500.00	1,917,755.41	7,404,255.41
65	Despesas com Pessoal 人員開支	15,233,000.00	3,000,000.00	18,233,000.00
68	Amortizações e Reintegrações do Exercício 營業年度之攤銷及重置	1,097,000.00	150,000.00	1,247,000.00
	Total		6,067,755.41	
	總計			

O Presidente da Autoridade de Aviação Civil, *José Queiroz*.

澳門民用航空局主席 紀樂士